

ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ

№ 04-Д-28+2/23.05.2018 Г.

КЪМ ДОГОВОР № 04-Д-28/11.10.2017г.

Днес, 23.05.2018 г., в гр. София, между:

МИНИСТЕРСТВО ЗА БЪЛГАРСКОТО ПРЕДСЕДАТЕЛСТВО НА СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ 2018 (МБПСЕС 2018), със седалище и адрес на управление: гр. София, пл. „България“ № 1, Административна сграда на НДК, БУЛСТАТ 177167454, представлявано от Сийя Николаева – Главен секретар, упълномощена със Заповед № РД-94/27.04.2018 г. на Министъра за Българското председателство на Съвета на ЕС 2018 и Станимира Давидова - гл. счетоводител, наричан по-долу ВЪЗЛОЖИТЕЛ от една страна

и

„ВГ“ АД, ЕИК 121186623, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. „Джеймс Баучер“ №100, представлявано от изпълнителния директор Маринела Лъчезарова Арабаджиева, наричан по-долу ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна

Като се има предвид, че:

- ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е АДМИНИСТРАТОР на лични данни, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е обработващ лични данни и има достъп до лични данни за физически лица, обработвани по повод изпълнението на нормативно установените функции МБПСЕС 2018 за провеждането на Българското председателство на Съвета на Европейския съюз през 2018 г.;
- АДМИНИСТРАТОРЪТ желае ОБРАБОТВАЩИЯТ ЛИЧНИ ДАННИ да извърши определени видове обработване в съответствие с настоящото споразумение.

- ОБРАБОТВАЩИЯТ ЛИЧНИ ДАННИ се е задължил да се съобрази с настоящото споразумение за обработване на данни и да спазва задълженията за сигурност и защита на лични данни съгласно Общия регламент относно защита на данните.

и на основание чл. 28, пар. 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) и Договор № 04-Д-28/11.10.2017г.

се сключи настоящото допълнително споразумение, с което се създава нов раздел XIV със следното съдържание:

I. ЦЕЛИ НА ОБРАБОТВАНЕТО

§. 1. Обработващият лични данни се задължава да обработва лични данни от името на Администратора в съответствие с целта и условията, определени в настоящото споразумение за обработване на данни, свързани с дейностите, предмет на Договор № 04-Д-28/11.10.2017г.

§.2. (1) Обработващият лични данни се съгласява да се въздържа от използването на личните данни за каквато и да е друга цел, различна от посочената от Администратора.

(2) Администраторът на лични данни се задължава да информира обработващия лични данни преди всяко обработване за цели, които не са предвидени в това Споразумение за обработка на данни.

§ 3. Обработващият лични данни обработва личните данни само по документирано нареждане на администратора, включително що се отнася до предаването на лични данни на трета държава или международна организация, освен когато е длъжен да направи това по силата на правото на ЕС или правото на държава членка, което се прилага спрямо обработващия лични данни, като в този случай обработващият лични данни информира администратора за това правно изискване преди обработването, освен ако това право забранява такова информиране на важни основания от публичен интерес.

§. 4. Страните се договарят цялата база данни с обработваните лични данни на физическите лица да се съхраняват от Администратора при спазване на изискванията на Общия регламент относно защитата на данните.

II. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ОБРАБОТВАЩИЯ ЛИЧНИ ДАННИ

§. 5. (1) Обработващият лични данни:

1. се задължава да обработва лични данни, които получава от Администратора единствено за изпълнение на задачите по това споразумение в съответствие с принципите за защита на личните данни, заложи в Общия регламент, чрез ограничаване на обработването на лични данни само до необходимите свързани с дейностите по чл. 1 от настоящото споразумение;

2. гарантира, че неговите служители, които са оправомощени да обработват лични данни, са поели ангажимент за поверителност и конфиденциалност на получената информация, вследствие изпълнение на задълженията си по това споразумение;

3. взема всички необходими технически и организационни мерки съгласно член 32 от Общия регламент във връзка със сигурността на обработването на личните данни;

4. по избор на Администратора заличава или връща на Администратора всички лични данни след приключване на услугите по обработване и заличава съществуващите копия, освен ако правото на ЕС или правото на държава членка не изисква тяхното съхранение;

5. се задължава да не съхранява лични данни, които е ползвал за нуждите на това споразумение, когато вече не са необходими;

6. се задължава да не ползва лични данни, когато естеството на задачата му не изисква това;

7. спазва необходимите условия за включване на друг обработващ лични данни.

(2) В случай на изтичане на данни или друго нарушение съгласно Общия регламент, обработващият лични данни трябва да уведоми Администратора за това без забавяне, след което администраторът информира субектите на данни и съответния надзорен орган.

(3) Обработващият лични данни не носи отговорност за вреди вследствие на нарушения на Общия регламент от страна на Администратора.

§ 6. За нуждите на настоящото споразумение:

1. „Администратор“ на лични данни е физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, която сама или съвместно с други определя целите и средствата за обработването на лични данни; когато целите и средствата за това обработване се определят от правото на ЕС или правото на държава членка, администраторът или специалните критерии за неговото определяне могат да бъдат установени в правото на ЕС или в правото на държава членка.

2. „Обработващ лични данни“ означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, която обработва лични данни от името на администратора.

3. „Обработване на лични данни“ е всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение,

адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбинирание, ограничаване, изтриване или унищожаване.

Всички останали клаузи по Договор № 04-Д-28/11.10.2017г. не се изменят.

Настоящото допълнително споразумение влиза в сила от датата на подписването му.

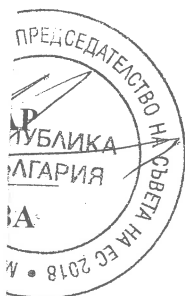
ЗА ВЪЗЛОЖЕНИЕ

ГЛАВЕН ДИРЕКТОР
СИИЯ НИ

ГЛАВЕН ДИРЕКТОР
СТЕНИМ

на основание чл.42, ал.5 от ЗОП, чл.2 от ЗЗПД

Заличена информация



ДИРЕКТОР:

ДОВА

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

МАРИНЕЛ
ИЗПЪЛНИ

на основание чл.42, ал.5 от ЗОП, чл.2 от ЗЗПД

